

ՄԷՋՄՈՒՄԻ ԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pera 65

Համբարսաւ իրիսեմա եամի ՉԱՐՇԵՆՊԻՀ ՎԷ ՃՈՒՄԱՍ ԻՐԹԻՍԻ

Կիւնյերի նեշր օրումուր:

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادى نومرو ٦٥

Հաղէթանա միւթէլլիդ խոսուած իշին ՅՈՂՎԱՆԷՍ ԹՕԼԱՅԱՆԱ միւրաճաթ օրումա, — Իտարէխանէ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն ? 63

ՄԷԳԱԼԵԻ ՄԱՍՍՈՒՍԷ

Բաթրիդխանէ մեծիւթերի, թէշ-
քիւ օրումուրլար կիւնտէն պէրու,
հէր պիրիին, քէնտիւնէ ախ վաղի-
ֆէլէր իւն մէշուլ օլարադ, Բաթ-
րիդխանէն իշլէրի սուրէթի մաթ-
ուպէտէ ճէրէնան իթարմէկէ էլ-
տէն կէլտիկի մէրթէպէտէ չալըշ-
տըղը մէմուկէն իշլտիլիօր, Կ-
Բաթրիդ րիւթպ, էֆէնտի հադ-
րէթլէրի տէ, պու սայ ու զայրէթի
թագտիլ իւն, թէսիլթը լաղը-
մէնի քէնտի թարաֆլարնտան տիւ-
րիդ իթմէնօրլար, Չաթէն Գիլիսէնէ
վէ Գալանիյի Տէվլէթէ մուղայի
օլմանան պիլիմէլէ իծրաթտա ճէ-
մաթըն իշլիսեմաթընը թէսվիէ
իթմէք, քէնտիլէրին թա իլք կիւն-
տէն վաղ վէ դապուլ իթտիլէրի
մէպտէնի գանունիէ տէյի՝ մի տիր-
Պիւնտէն ալէյ միւշարիլէյին իշպու-
էֆէտը ու նիւտիլ ճէմաթմէր-
վէրանէսի շալանը թահսին օլուպ,
մէքըլըր մէսաի վէ իլպտամաթը մէմ-
ուկէնէ՝ էկէլլի էֆրատը ճէմաթթ
ապիլի հիստէլլիլէն տիւշէն վաղիֆէ-
նի իլֆա իտէրէք, իշլիլաք իտէր-
լէր իսէ, աղ վաղըթտա Բաթրիդ-
խանէ իտարէսիննէ պիր խալլի իս-
լահաթ կէօրիլէնէկի չիւպէսիլդտիր:

Մալիւմ տիր քի, պու ալէման
էն պիւնիւք իշ տէ, էն քիւնիւք իշ տէ
բարա իլէ օլապիլիլ: Տիւնտաթա էն
պիւնիւք գուլվէթի հաիլ օլան բա-
րա օլմանընա, նէ գաթար զայրէթ
իտիլէ, նէ տէրէնէ չալըլըսա նա-
ֆիլէ տիր: Բաթրիդխանէ մեծիւթերի
տալի թէշէպիլիլէրինտէ մուլաֆ-
ֆադ օլապիլիլէ Գիլին, Բաթրիդխա-
նէնիւն էկաթ, աղար վէ սաիլ աղ
չօք իրաթ կէթիլէն մէնպալարընը
խալհ իլէ, պուլարտան ալընաճադ
վարիտաթտան պաղա, սիննի պիւ-
լուղտէ պուլունան հէր էրմէնի-գա-
թօրիկի տալի, Միլլէթ էվի տիւթէք
օլան վէ թապիլի մէսարիֆի օ էվին
ֆամիլիա էֆրատընա ախ պուլու-
նան հիստէի վաղիֆէսիլի իլֆատէն
կէրի տուրմամալը տըր, եանի Բաթ-
րիդխանէ նիլաճմամէսիլլէ թալիլին
օլունմուշ օլան վէրկիլի միլլիլի վաղթ
ու պէմանըլա էստէմէլի տիր: Պաշ-
գա տիրլիլ իտարէի միլլէթ գապիլ
օլամապէտաղը հիւ պիր չարի տէօնէ-
մէք իտարէի միլլէթ չարիլընը չէ-
վիլէնէք եաղ իսէ, բարա տըր քի,
հէր ֆէրտիլ իլթիտարընա, համիյ-
էթիլիէ կէօրէ պիր, իքի, նիհանէթ
իւշ մէծիտիլտէն իպարէթ օլմասըլ-
լա, սէնէտէ պիր տէֆա իշին վէրի-
լէմէնէնէք պիւնիւք պիր բարա տէ:

Երկ տիր, Աճապա սէնէ իշինտէ,
պիւնպիլիլիւն զաիտ աթո իտիլէնէք
խոսուած իշին պիլէ գաշ մէծի-
տիլէր սարֆ օլունուեթ, Հալպու քի
Բաթրիդխանէն վէ Միլլէթ նամընա
վէրիլէնէք բարա՝ զաիտ տէյիլ, էն
պիւնիւք պիր պօրմ տուր, հայսիլէթ
վէ նամուսը միլլի վաղիֆէսի տիր:

Շիմտի գաթար պու վաղիֆէ
գարընընա իհմալ իտէնլէր, մէծիս-
լէրին վաղթ ու զէմանըլա թօրլա-
նամաթընը, վէ զաղէթա վաթըթա-
սըլա, սաիլ միլլէթլէրտէ օլունու-
կիպի, էհալիլէն հէման հիւ մալիմաթ
վէրիլէտիլիլի մաղամը իթիլաղտա
պէնան իտէրլէր իտի, Լաքին չիմտի
պու իթիլաղա մահէլլ գալմամըլ տըր,
չիւնքի վէսիլիլ իթիլաղ օլան խու-
սուսըն պիրիլիլի ճիհէթի իծրա իտիլ-
մէքտէ օլուպ, իքիննի ճիհէթէ կէ-
լիննէ, չիմտիքի հալտէ չալանըն է-
հէմիլիլէթ մալիլմաթ վէ մուամէլթ
օլմասըլը իշին նէշլիլիլի իլգուլմ
կէօրիլմէմիլ տիր, Լաքին իլէրուտէ
պունա տալիլ Լաքը օլունու էհէմ-
իլիլէթիլ վէրիլէնէկի գարարիլը օլ-
մուշ օլունուլու պէնան իտէպիլի-
լիլ:

Խիւլասա, հէր քէս, քէնտի վա-
ղիֆէսիլի թանընպ իլֆա իտէրսէ,
չիմտիքի մէսաի վէ իլպտամաթ սէ-
մէրէտար օլապիլիլ: Բաթրիդխանէ-
միլլէթ իլգուլմա հիսս օլունան իս-
լահաթ իծրա իտիլէպիլիլ, մահալլէ
մէքթէպիլիլմիլլէ կարտըմ օլունուպի-
լիլ, վէ տիլէր միւնսիսաթը միլլիլէ՝
չիմտիքիլտէն տահա զիւնտէ չէրէֆ-
լի հալէ կէթիլիլէպիլիլ, վէլիսալը
լըմէնի-գաթօրիք ճէմաթընըն իտա-
րէի տալիլիլէսի, մուսիլլիլ զալթէ
պիր մէվիլ ու վաղիլիլէթի պուլմուշ
օլուն:

ԽԻՒԼԱՍԱ ԱՅՎԱԼԵ ՍԻԱՍԻԵ

Բուսիանըն իշլիլաղընը՝ հէր
ֆըրուաթտա կէօրիլիլիլ կիպի,
Չին մէնէլէսիլտէ տալի մէյտանա
չըքմըլ տըր: Վաղաա հէնուլ քէս-
միլէթ հալիլիլ տլմամըլ իսէ տէ, իւ-
վիլի հալէ պաղըլըսա, Բուսիա՝ Ման-
չուրիտէն չըքմաեմադ կիպի տիր:
Շիմտիլիք պունա վէրտիլիլ րէնիլ՝ Չին
ասաքիլիլիլ օ թարաֆլարտա պու-
լունան Բուս չըմէնտըֆէրի իւղէրինէ
պունտան աղտէմ հիւնուլ իտէրէք,
խարապ իթմէլէրինտէն տալըն միւս-
թագպէլէն պիր էմիլիլէթ մաղամըն-
տա օլմաղա պէրապէր, պու մու-
վաղաթ վէ զայրիլ րէսմի հալին,
իլէրուտէ, պէլքի տէ պիլիլիսպէ եա-
ղըն պիր զէմանտա գաթիլ վէ րէսմի

պիր րէնիլ՝ քէսպ իթմէսիլ իշլիլմա-
լին իտարիլիլտէ տէյիլ տիր: Բուսիա
տիրլաճմաթիլ նիւնէթլէրինի մէվիլք
իծրաէն գոյմադ խոսուսընտա, ահ-
վալտէն իսթիֆատէ իթմէքտէ նէ
գաթար մահիլիլ իսէ, տիլէր հիւքիւ-
մէթլէրի գաղանմադ թէտպիլիլիլ տէ
րէք էյի պիլիլիլ: Չաթէն Պրանսա
հիւքիւմէթլէրինտէն Չինէ էն զիւն-
տէ ալէադաթար օլան ինկիլթէրլա
իսէ, չու էանտէ խարիճէն թրանս-
վալ մուհարէպէսի վէ տալիլէն ին-
կիլիլ օրտուսուտէն թէնտիլթը
մատտէյի մուհիմէսի վէ սաիլէ իլէ
ղանէթ մէշուլ օլունուլունտան, Բու-
սիանըն հարաքեթը գարընընտա
միւշքիլ պիր հալտէ պուլունմադտա
տըր: Ալմանիա տէվլէթիլիլ ինկիլ-
թէրլա իլէ միւնասէպաթը հասնէսի
օլմասըլա պէրապէր, Բուսիա կէօլ
գաթարընը՝ Ալմանիա պաշ վէքիլի-
նիլ սոն տէֆա իրաթ իթտիլիլ մու-
հիմմ նուլթըն աթիլտէքի ֆըրա-
սընտան ալընալըր: «Ալմանիանըն վէ
Բուսիանըն մաղապէլիլ» — տիւթօր
գոնթ աղ Պիւլօլ, — միւշլէրէքէն
րէք էյի իլէրի կէօթիլիլիլէպիլիլ:
Ալմանիանըն Մանչուրիտէ նէ՝ մի-
սիոնալարըն, նէ՝ րահիպէլէրի վէ նէ՝
տէ սաիլէսի վար տըր: Էկէր Բու-
սիա՝ Մանչուրիլիլ թիւմաթիլ իսա-
րիլիլէնէ ալար իսէ, պունտան Ալ-
ման թաճիլլէրի իսթիֆատէ իտէնէք
տիրլէր: Պիլ, ինկիլթէրլանըն մէն-
ֆաթթարընը միւտաֆաթ իթմէկէ
մէմուր ալօգաթլար տէյիլիլ: Չա-
թէն ինկիլթէրլա վէ Ալմանիա մուս-
հէտէսիլտէ, Մանչուրի հաղաթտա
հիւ պիր չէյ տէնիլմէմիլ տիր: Ինկիլ-
թէրլա իլէ իթիլաթընը՝ Մանչուրի-
նիլ խարիլիլտէ օլուպ, պիլ, միւս-
թագիլ պիր բօլիլիլաթա սալիլք օլ-
մաղտաթը, վէ մէնֆաթթը մալսու-
մէմիլ պուլունմանտան Մանչուրիտէն
տալըն Բուսիա իլէ պօղլաճմանըն:

Չաթէն Ամէրիկա՝ Չինէ միւթէ-
ալիլք րէք չօք մատտէլլտէ Բու-
սիա իլէ միւթթէֆիլ պուլունմուշ օ-
լուպ, ալըգտա պիր ճօրօնիա գալ-
մաղտա տըր քի, կէրիլ Աղսաի Շարգ-
իլլէրինտէ Բուսիա իլէ արասը էյի
տէյիլ իսէ տէ, նէ չարէ քի եալը-
նը պաշընա Բուսիանա գարըն չը-
գամաեմաղընտան, ինկիլթէրլանըն
եարտընըն իսթի իթմէքտէ, ֆա-
թաթ օ տա, քէնտի խարիլիլ վէ
տալիլիլ իլլէրիլլէ մէշուլ օլմասը հա-
սէպիլլէ, պու թարաֆտան տալիլ Բու-
սիանա սէրպէթ մէյտան պրաթըլ-
մաղտա տըր:

Բուսիանըն, չու էանտէ Օրթա

Ասիա, եանի Հինտիսթան վէ Աֆ-
ղանիսթան ճիւլարլարնտա մալիք
օլունուլ մէմալիլթէքի հարաքեթը
տալիլ կէօլէ չարաճադ պիր հալտէ
օլուպ, օրալարտա ֆէվլէլաթտէ պիր
կէրմիլիլ վէ ֆապիլիլէթի ասաքիլիլ
կէօրիլմէքտէ տիր: Ասաքէր ճէմի,
իսթիլլէթալար, տէմիր եօլլար ին-
չասը վէ սաիլէ իշին քիւլլի մէսա-
րիլ օլունուեթ:

Թիլէնդիլտէ պիր չըմէնտըֆէր լա-
թաիլիլնըն իշլալընտան տալըն ին-
կիլիլլէր իլէ Բուսիա արասընտա
վուգու պուլան էրէնիլէն էհէմիլ-
իլիլ պիր հատիլտէ տալիլ, վաղաա
ինկիլթէրլին միւսաթաթէրանէ
հարէքթիլ սաիլէսիլտէ թէսվիլիլ օ-
լունմուշ իսէ տէ, թարաֆէյն արա-
սընտա խալլիլ սուգուլը պրաթմըլ,
վէ Բարլամէնթօտա պունա տալիլ
խալլիլ մուպահասա վուգու պուլմուշ
տուր:

Կէօրիլիլ քի ինկիլթէրլա՝ պու
ահվալի վէ պիր թագըմ իշլիլմա-
լաթը նաղարը տիլգաթա ալարադ,
Պօնր իւնտասըլա ուղալմադ վէ
ճէնուպը Աֆրիկա մուհարէպէսինէ
նիհանէթ վէրմէք ֆիլքիլտէ պու-
լունուեթ: Էկէր պու մուհարէպէ
խիլթաթ պուլուր իսէ, ինկիլթէրլա-
նըն իւղէրինտէն աղըր պիր Էիւք
գալըմըլ օլաճաղընտան, տահա զի-
եատէ սէրպէթիլ ճէ հարէքթիլ իտէ-
պիլլէնէկի թապիլիլ տիր:

ԳԱՏԸ ԹԵՐՊԻԵՍԻ

Գատըն՝ պիւնիւք պիր մուլլիմ
տիր: Մէքթէպիլիլ օ իտարէ իտէ-
նէք տիր: Չինքի էվլաթընա թէր-
պիլիլ իպթիտալիլէնի վէրէն գա-
տըն տըր: Գատըն՝ եաղըն պիր միւս-
թագպէլտէ ինսանըն պիրիլիլ մու-
ալլիմ օլաճադ տըր: Իլմտէն մաա-
տա, գատըն, կէննէլէն հիստիլաթ
թէրպիլիլ տէ վէրէնէք տիր քի,
պու կիւն օ թէրպիլիլ նօգաան տըր,
վէ էկէր պու թէրպիլիլ չօնուլար
իշին էլգէմ աթո իտիլիլ իսէ, վա-
լիլիլիլ պուլունմանտան, եաթօտ
ֆամիլալարընտան ուղաղտա թէր-
պիլիլ ալան չօնուլար իշին տահա
էլգէմ, տահա էյի օլաճադ տըր: Շիմ-
տի պիլլէ գատըն թէնտիլիլ օ գա-
տար պիւնիւք տիր քի, ճիտտի
թէրպիլիլ ալմըլ պիր գատըն՝ մէք-
թէպ տիլլէք տիր, Չինքի չօնուլ-
լարը վէ քէնտի եաղընլարը, քէնտի
չալիլիլիլ օլաճաղար, վէ թէր-
պիլիլ հասնէնէն նէշլ իտէնէքթը
տիր: Գատընըն պու պիւնիւք վէ
մուհիմ վաղիլիլիլ չօքտան պէրու:

էֆքեալը միանշմովէրէ սահիպէրի
թարաֆընտան թաստիգ իտիմիշտիւր
Պիր գաչ միսալ պէտան իտէրիմ:

«Գատընլարա» իլէրուտէ քէնտի
էվլատլարընա էօյրէթէճէքէրի հէր
շէյ էօյրէթիմէլիտիւր» (Է. տը Ժի-
լարտէն): — «Չօճուգ հասըլիթմէք՝
պիր էգիեթէթ տիր. լաքին օ չօճու-
ղու առէմ իթմէք՝ ասըլչօճուգ թէվ-
լիտ իլլէմէք տիր» (Ժ. Լը Մէթր): —
«Պիր չօճուղուն իսթիգպալի՝ տաիմա
վալիտէսինին իշի տիր» (Նաթօլէօն):
— «Թալիմ ու թէրպիեէ՝ բէք մու-
հիմմ պիր մէսէլէ տիր, չիւնքի պիր
միլլէթին միւսթագպէլի՝ վալիտէնին
էլինտէ տիր» (Պալլագ): — «Պիւ-
հիւք քիմէլէրին ալը բուգէրինտէ
տաիմա գատըն չաֆգը մէվճուտ
տուր» (Վ. Հիւկօ): — «Չօճուգլարըն
թալիմ ու թէրպիեէսի՝ քեաֆֆէյի
հարաքեաթըն է՛ն զիեատէ վաթան-
բէրվէրանէսի տիր» — «Գատընլա-
րա նի՞չին էյի թալիմ ու թէրպիեէ
վէրմէք լազըմ օլտուղունու պիլի՞ր-
միսինիլ. չիւնքի ինսանլարը թալիմ
ու թէրպիեէ իթմէնին էն էյի չարէ-
սի օ տուր» (Է. Լըկուվէ): — «Պիր
գըզը թէրպիեէ իթմէք՝ հէյեթի
իճթիմալիեէեի թէրպիեէ իթմէք
տիր» (Միլլէ): (Բիւզանգիոն)

ՄէճՄԱԻԱ.— Փագաթ աճապա
պիլտէ՝ գա՛շ քիշի պու հագըգէթ-
լէնէ զահիպ տիր, վէ նէ՛ տէրէճէ
պու հասաը հագըգիեէե սալիք օլուն-
մագտա տըր: Պիր տէ կիւնտէն կիւ-
նէ մանէն վէ մատտէթէն ինգըրագ
պուլունուեօր տէյի թէյէքքի օլու-
նուեօր...

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եսրըն Ս. Յովնան Ոսկեմբրան քիլիսէ-
սինին Թաղ. Որդուդը ինթիխապլարընըն
թաաաաա մուսմէլէսի՝ քիլիսէի մէլքիւր
սալօնընտա իճրա իտիլէճէք տիր: Մուա-
մէլէի վազընտա, Խաթը մէճլիսի թարա-
ֆընտան պիր գաչ զաթ իլէ միւստէթի մէ-
մուրիեթի ինթիմա պուլան Թաղ. Որդ-
հուրը ազալարը վէ տիկէր իսթէք իտէն
զէվաթ հազըր պուլունուսագլար տըր:

«Էլէմէվմէվմ օլտուղունու օլան Էրզրում էր-
մէնի-քաթօլիք մէրիսասաը Արհ. Կարա-
պետ Եպիսկոպոս Քալուքեանըն, սէմթի մէ-
մուրիեթիին կիթմէք իւզրէ եազընտա
Տէրիսաստէթէ կէլէճէկի իշիտիմիշտ տիր:

«Տիւն Խաթը մէճլիսի պեր միւթաա
Կաթողիկոսաբանտա ազաը իճթիմա իլլէմիշտ
տիր:

«Միւթէհաիզանը միլլէթիմիշտէն Գա-
րագաչ Կարապետ էֆ. Նին ազալընտա գա-
պուլ օլունուտուղունու եազաղընը Սօսիէ-
թէ Ազիաթիւք համ միւսթաշիգիին ճէմիյ-
եթի իլլիթէսի եանի (Արեւելագիտաց Ըն-
կերթիւն) 1820 սէնէսինտէ Ճրանտաա
թէնսաիւս իթմիշտ օլուպ, Եսրը մէքթէպլէ-
րինէ բէք չօլ իսթմէլէրի սըպպաթ իլլէ-
միշտ տիր:

Կարապետ էֆ. Նին իշպու. ճէմիյեթի
վէ պուլունուտա էվլէլ Ալմանիանըն տիկէր
պիր ճէմիյեթի իլլիթէսինէ գապուլի իսթ-
սուլը՝ շէյրիմիշտ թիւրքէն, Ֆրանսիացի մէ-
տիկէր զազըլթալարընտա տէրճի սահիֆէ
թալիլէք, մէմէլթիլթիլ Էրպապը իրֆան
ու տանիշինտէն պուլունուտա միւսթիլլէյին
էվսաթը մէմուտէսի պու միւսթիլլէթի
հաա ու թէլքեաթ զըլընըն տըր:

«Եսրըն Պիլլուղունտա Իւնիօն Ճրան-
սէլ սալսընտա, հասըլաթը՝ Ս. Փրկիչ
Խաթիլանտէսի մէնֆաաթընտ օլարագ միւ-
քէմէլէ պիր պոսէր վէրիլէճէք տիր: Գօն-
սէրէ ալաթուրգա սաաթ Մտէ պաշլանա-
ճաղ տըր: Գօնսէրին ինթիմալընտա պիր ֆա-
սըլտան իպարէթ կիւզէլ պիր գօմէտի տա-
թի իճրա գըլընտա գալ տըր:

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱՍԻՆԷՍԻ

Տէր

Հոգաբարձութիւն Ս. Յակոբ Անկիւսնոցի,
կը ինգրէ ուր, Ձեր պատուական ինթիմա մի-
ջոցաւ հաճիք հրատարակել 1900 տարուան
Ս. Միւնիստան տօնի առթիւ, ի նպաստ Ան-
կիւսնոցի եղած հանգանակութեան մաս-
նակցող նուիրատու Բարեբարաց անուն-
նէրն ու նուէրները, որոնց ամեն ուն ջեր-
մապին շնորհակալութիւն կը յայտնէ Հո-
գաբարձութիւնը, ինգրիկով շարունակել
միշտ իրենց սէրն ու համակրանքը մարդա-
սիրական Հաստատութեան վրայ:

Բանկալթի, 6 Մարտ 1901

Ատենակաւա

Բառնաբաւ Մ. Վ. Սամանգան

Յանկ Գուրապուր

(Մեծ. Տեսքը եւ Աշի. Տիկիւնը)

Ազարեան Հայր եւ Որդիք	1080
Սապազեան Տ. Պօղոս Մ. Վ., Կ.	
Պատրիքին. Փոխանորդ Եգիպտոսի	1000
Բարեբար Ոմն	1188
Ներպազեան Յովսէփ (Մարաշ)	950
Նիւսիզլարի Յովսէփ	540
Հանրային Պարտուգ վարչութիւն	540
Նիւսիզլարի Յովսէփ (Բարիք)	475
Էքսեան	475
Հաճիպար Անտոն	432
Բրէտի Լիւնէ Գրամատու	432
Գրամատական Վիլլէն (վաճառական)	324
Տամատ Յովսէփ	324
Ուսնեան Արիկ եւ Մաթոս	300
Իսկիւնտի Յ.	237.50
Արզարեան Որդիք Հանգ. Անտոն	220
216 զլ. վճարողներ. Չօհրապ Տր. Գէ-	
որդ, Թօրգեան Տգ. Սօֆի, Չարեան Ան-	
տոն, Տիւզ Տգ. Մարիոնգա, Փէքմէզ Կո-	
միտա :	

Ուզուրեան Կոմիտաս	200
Ալիան Ապահովագր. Ընկեր.	166
Ինճիքեան Վիլլէն	164
Հա Պօսթիկ Ապահովագր. Ընկեր.	135
Փէքմէզ Չարեան եւ Էստուր	135
Սամանգան Բարթիք	112.50
108 զլ. վճարողներ. Ասլանկիւլ Բօլ,	
Բեռնեան Պարտուգ, Բարեբար Ոմն, Բարե-	
բար Ոմն, Գարտաշեան Յովսէփ, Ջիւ-	
բօյեան Սահպ, Կէօյեան Տգ. Էլիզա, Կէօ-	
յէեան Օր. Սօֆի, Կէօյեան Օր. Երանուհի,	
Կիւմիւշէրեան Տգ. Ասթիւն, Կիւմիւշէր- եան Սարգիս եւ Որդիք, Հալաճեան Պար-	
տու, Համալեան Օնիկ, Հէքիմեան Վէն-	
սան, Մալիաքա, Մըսըլիման Միլլէլ, Մի-	
րան Միլլէլ, Յալիքեան եւ Ընկ., Չամիշ Թարութիւն, Սիւրեան Տ. Մատթէօս Մ. Վ.,	
Տիւզ Տգ. Էսկար պէյ, Փուլճեան Տգ. Ան-	
նա, Գրիլէեան Գրիգոր :	

Գրամատական Վիլլէն	100
95 զլ. վճարողներ. Գարեան Վիլլէն,	
Նորպէրի Տգ. (Ի Բարիք), Պալիքեան Յովսէփ,	
Մ. Վ. Կաթող. Տեղագ. Բէրիոյ, Բէրիար-	
լըքեան Պարտուգ :	
Հաղեան Յովսէփ	68
60 զլ. վճարողներ. Ալան Պօղոս, Թօ-	
լաեան Յովսէփ, Հօլա Վիլլէն, Մըսըլիման	
Տգ. Տիւրուհի, Եստանիճեան Գ., Պալա-	
պանեան Միլլէլ, Սիւսապեան Գրիգոր, Տօ-	
տըրեան Կարապետ, Տէլիլիեան Արթիւն :	
Թօղաթեան Միլլէլ	56
Միլլէլաբեան Հայր Վենույ	56
54 զլ. վճարողներ. Գալստեան Պար-	
տու, Գուրապուր Տգ. Թէրիզան, Հէքիմ-	
եան Միլլէլ, Միլլէլեան Սրբուհի, Սազըլ	
Արմեանկ, Տիւզ Սարգիս պէյ, Տիւզ Հրանտ	
պէյ :	

Սանտաճեան Տգ. Թէրէզ	50
Ջիւկիլիլ Եղարք	47.50
Կիւմիւշեան Ալէքսան	47.50
40 զլ. վճարողներ. Արէլ Բլլ, Ասա-	
եան Միլլէլ, Ասլանկիւլ Ճիւզէ, Գազրիկ-	
եան Կարապետ, Գանթար Յովսէփ, Բէ-	
յիլեան Միլլէլ, Բէօլեան Բասկալ, Բէօ-	
սէլեան Անտոն, Գրամատու Տգ. եւ Օրթոք,	

Էն. Զարեան Միլլէլ, Թովմասեան Կոմի-	
տաս, Ինճիքեան Եղարք, Հաղեան Օնիկ,	
Կոմիլեան Կոմիտաս, Հաղեան Անտոն,	
Ճիւզէեան Եղարք, Մարաշիեան Միլլէլ,	
Միլլէլեան Իսթիկ Տգ., Նարեան Գրիգոր,	
Եստանիճեան Յովսէփ, Եստանիճեան Վիլլէն,	
Շիւմեան Զարիկ, Ոսկեան Գրիգոր, Ուր-	
կանեան Եղարք, Պալապանեան Կոմիտաս,	
Պէլլապեան Յովսէփ, Պէլլապեան Յովսէփ,	
Սամանգան Ապու. Գէորգ, Միլլէլ, Ժօզէֆ,	
Տիւրիքեան Օնիկ, Բէսիմեան Մարի-	
թիւլպէնեան Անտոն	30
Մանասեան Հ. Մարկոս Վ.	80
Բարսեղեան Օնիկ	28
27 զլ. վճարողներ. Ազնաւոր Գ. եւ Վ.,	
Գարագաջ Եղարք, Լաթիֆեան Յովսէփ,	
Կիւմիւշեան Պարտուգ, Ճիւզէեան Եստուր :	
Իսկիւնտի Ա.	25
Նուրիեան Երուանդ	25
(Շարունակելի)	

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԲՈՒՄԻԱ.— Բէթլէմսպուրի հիւքիւմէթի՝
թալէպէնին պազը հարէթէթի սէպիպիլէ
մէքթէպլէրին գարանմասըն էմր իթմիշտ
տիր:— Բէսիմ զազըլթալըն պէտանընա կէօ-
րէ, Գազանտա պազը մէքթէպլէրին ու-
լու քիլիսէիէ հիւքիւմէթի տէրէք, քիլիսէի
անիլէրին մէյն իթմէլէրինտէն տուաթը
զապըլթաա թաճըլթաթ իճրա իտիլմէքտէ
տիր:

Բուսիա իտիլմէթի նազըլը՝ Չին մէսէլէ-
սինտէն տուաթը գօնթ Պիւլլիլըն սօն պէ-
եանաթը հազըլթաա Յիւսիմեանըն Բէթ-
լէսպուրի սէֆիլիսէի պէտանը թէնէքքիւր
իթմիշտ տիր:

ԹՐԱՆՍԻԿԱՆ ԻՇԻ.— Ժիւնիւրալ Տէվէ-
թին գօմանտաթ աթըլթաթի սաաթիլին՝
Սէնկալըն Ճիւլուպը Դարալ թարաֆընտա
տարմատազըն իտիլթիլ՝ Լօմարտան պիւ-
տիլթիլեօր:— Բէթլէմսպուրի ալընտա պիր
խապէրէ կէօրէ, Ժէն, Պօթալ օլտու Քիլի-
րին թէքթիլթիլին գապուլը զայը միւ-
սաթի պուլունուտաթ, մուսապէրաթ
թաթիլ իտիլթիլ տիր: Իշպու խապէր իւզէ-
րինէ Լօմարա պարսաթընտ Ճիւլուպը Աֆ-
րիգա թալլիլթաթըն ֆիլեաթը տիւլմիշտ
տիր: Տէյիլ Մէլ զազըլթաաթըն գալիլի-
նէ, Թրանսիլլիլըն Բէսի մէքթի Մ. Եսալ
Պիւլլիլըն՝ միւսապէնտըն ազաը իշին օլտու
Քիլիլէրէ ենին թէքթիլթիլ պէտան իթմիշտ
տիր:

Ի. միտ-պրոնընտա Յիւլիլը Հօլանտա-
լը՝ պիր տէմր եօլունու իտիլթաա չը-
գարմաթա իթիմա իտիլթիլընտէն իտաթ
ճէլաթընտ, վէ տիկէր Չ Հօլանտալը տաթի
Յիլ սէնէ մանպուսիեթի մանքիւմ օլունու-
լար տըր:

ՉԻՆ.— Թիւնցին հատիլթիլին գաթան-
տըլը շայեաթը հէնուգ աալըլը օլուպ,
Բուսիա իլէ Ինկիլիլըն պիլիլիտէ միւ-
նազաա տէվաթ իտիլթիլ:

Թայմա զազըլթաաթըն թէնէմիլին կէօ-
րէ, Էկէր Ինկիլիլըն՝ Թիւնցինտէ Բուսիա-
լըն ալաթիլ իւզըլթիլտէ հէյիտէն ինաա-
թա գալըլըլար իւլէ, Բուսիալը՝ տիկէրէ-
րի իւզըլթիլտէ աթէլ իտիլթիլըն իմիլ : —
Գօնթ Վալտըլը՝ միւսապէնտըն հալիլ ի-
շին հաթիւմ ուսուլլին թէքթիլ իթմիշտ իւլ-
տէ, Բուս ժէնցիլըն ալա միւսապէնտէ
լըլ իտիլթիլտէ հէյիլ պիլիլթիլ, վէ Ինկիլ-
իլըլըլին՝ Բուս թօրաթընտան քիլիլէն
էլթիլթիլտէ վէ աթիլըլ տիլթիլըլին
թէքթիլ իթմիշտ տիր: Ինկիլիլ ժէնցիլըլ
սա պու թէքթիլ զապուլ իթմիշտ —
Թաղուտա պուլունուտա Ինկիլիլ ֆըրգաթը
Թիւնցինէ կիթմիշտ տիր:

ՅԻՍՏԱՆ.— Բէսիմ ճիւլուպը՝ Ինկիլ-
թէրա զալըլըն սաաթիլին հիւքիւմէթի
գուլուտընը իւլմէն թէպիլըլ միւս օլան
Լ. Բրիլիլընը գապուլ իթմիշտ տիր:—
Ճը-
րանտա Մէճլիսի մէպուսանը՝ Ճրանտա-
լարըն լալըլ թէքթիլթիլ Բէսի իթմիշտ տիր:

Չին հիւքիւմէթիլըն տէվէթիլըն ալա-
սընտա իճրա իտիլթիլ մուսապէրաթ՝ մէմ-
նուն օլունուտա հալտէ օլունուտան,
եաթընտա 10,000 Ճրանտըլ սաաթիլի Ճը-
րանտաա ալաթիլ իտիլթիլ տիր:

Ճրանտա հիւքիւմէթի՝ Բուսիա ճէմիյ-
եթիլըն մաթուտա գանուտ իտիլթիլըն
միւսապէրաթընը Ջաթիլթիլըն էվլէլ իթմալ
իթմէք իւզրէ, հաթիլթաա իթի տէֆա իճ-
թիմա օլունուտաթըն Մէճլիսի մէպուսանտան
րէճա իթմիշտ տիր:

Մարալիտաա պահիլէ մալէլթիլին թա-
թիլի տէվաթ իթմէքտէ օլուպ, սէֆիլթիլըն
եիւք էիւքթիլթիլընտը:— Պու ալալըլ Ճը-
րանտանը բէք չօլ չէրիլթիլինտէ տաթի
իշպիլթիլտէն տուաթը չիքաթիլթիլըն ալ-
թըր:

ԱԼՄԱՆԻԱ.— Բարալմէնթիլըն սօն պիր
իճթիլթաթընտ, պաշ վէթիլ, «Հէր նէ քա-
տար Ալմանիանըն էսաթը քօլիլթիլընը էվ-
րօթաա իւլ տէ, հիւքիւմէթի՝ Ալաթիլ Եսալ-
տա տաթիլ քէնտի մէնաթիլի մէլլուլթիլ
միւսապէրա իտիլթիլ տիր: Ալմանիա էնա-
լիլթիլին հատուտա՝ պէնտէ պիր մէսէլէթի
հաթիլթիլ տիր» տէմիշտ տիր:

ԻթԱԼԻԱ.— Իթալիանըն պազը թա-
րաֆլարընտա սու թուղեանլարը վազու
պուլարագ, բէք չօլ զիեան վէ տէմր եօլ
խաթիլթաթը խալապ օլունու տուր:

ՍՈՆ.— ԽԱՊԵՐԻԼԻ.— Տըրպէն, 21 մարտ.
Վէրէպէն պուլունուտա Ինկ. սաաթիլի օլա-
սընը Պօթիլթիլ թէրթիլ, Պօթիլթիլ իլէ չիտ-
տէթիլ պիր մուսապէնտէն սօրաա, ժէն.
Բէյապէլին աթըլթիլթիլըն Սթէնտըլթիլ
կիլթիլըն տիր: Ինկ. ժէնցիլըն իլէ պէրա-
պէր 200 խաթիլ վէ եարալըն աթըր պու-
լունուտաթա տըր: Սթէնտըլթիլըն ճիւլա-
րընտ քիլիլթիլթիլ Պօթիլ թապուրաթը
մէվճուտ տուր:

Լօմարա, 21.— Խաթիլթիլ նազըլը օլտու
Լանտաաթըն՝ Մէճլիսի մէպուսանտա միւ-
նապալըն ալաթիլին քիլիլ տիւ օլունու
ալալըլթաթ իշին թալլըլթաթ իճրա իտիլ-
թէքթիլթիլ, վէ պու միւսապէրա ճիւլթիլ
իթիլթիլտէն սաաթիլթիլին օրաաթն չէ-
քիլիլթիլթիլ պէտան իթմիշտ տիր: Մարալալ
վալտըլթիլ՝ Ինկիլիլը վէ Բուս սաաթիլթիլին
էլթիլթիլթիլին նէքթիլթիլ իտիլթիլ տիր:
Խաթիլթիլ նազըլը՝ հատիլթիլին գաթանալըլ-
նը, վէ իթի տէվէթիլին միւսապէրաթընա
խալլը կէթիլթիլթիլ տէրէճէտէ էնէմիլթիլթիլ
պուլունուտաթընը պէտան իթմիշտ տիր:

Լ. Բիլլիլթիլ պիր թէլլիլթաթըն կէօրէ,
Պօթիլ պաշ գօմանտաթը ժէն. Պօթիլթիլ օլ-
լու Յիլթիլ Պօթալ՝ Ճրանտալ իւզըլթիլին հիւ-
ճու իտիլթիլ Պօթիլթիլ գօմանտա իթիլթիլ
սըրաաթա հարալանմըլ տիր: — Օրանմըլ
Պօթիլթիլ տալըլթիլթիլ տիր: Ժէն. Տէվէթիլ
Հէպըն ճիւլթաթըն եազալընտ: (Տիկէր
պիր թէլլիլթաթըն նէքթիլթիլ, Պօթիլթիլ գա-
տալը գաթիլ իտիլթիլ տիր):

Բարիս, 21.— Պու կիւն Մէճլիսի մէ-
պուլունուտա Գաթիլթիլ մէպուլարտան Մ.
Մէճիլ պիլիլթաթն պիր Նուրթիլ իտա իլէ,
թալիլ ու թէրպիլթիլին հէր քէն իշին սէր-
պէսթ օլմաթ լազըլ մէլլիլթիլին պէտան
իթմիշտ վէ չիտտէթիլ լալըլթիլթիլ տիր:

Մարալիս, 21.— Հայը հազըր տիւլթիլ-
թիլթիլ իշլէրէ գըմմին պաշլանմըլ օլուպ,
ալիլթիլ թաթիլթիլին եազընտա ինթիմա պու-
լանալը մէմուլ տըր:

Ճէնցիլ 21.— Էքսէրիսի իթալիլըն օ-
լան 800 կէօնիլթիլ, Ինկիլիլթիլըն գաթըն
մուսապէնտէ իթմէք իւզրէ, Թրանսիլլա
միւսթիլթիլթիլթիլ սէֆիլթիլթիլ իւզըլ օլունու-
լար տըր:

Պիւլլիլթիլ. Տր. Լէյաա՝ Խուսուսի մէ-
մուրա մարիթիլթիլըն աթըր ճէմ իթմէք-
տէ վէ հիլ պիր մուսապէրա թէպաթիլթիլ
իթմէքտէ տիր:— Պօթիլ թարաֆտարաթը
Ինկիլիլթիլթիլ իտաթիլ օլան պիր չօլ չիտաթը
մուսապէրա մապաթընտ Թրանսիլլա կէօն-
տէրմէք իշին ֆէվզէլաթն չալըլթիլթիլ

Ուսալիլթիլ 21.— Միւսթիլթիլթիլ Ալ-
րիգանըն մէթալթիլթիլ թալլիլթիլ լէթիլթիլ

